

# MARIA GALLAND

PARIS

## INFORMATIVE SULLA PROTEZIONE DEI DATI PER CLIENTI COMMERCIALI

Con le seguenti informative sulla protezione dei dati, vogliamo informarLa sulla modalità, sulla portata e sulla finalità del trattamento dei dati personali.

Il responsabile ai sensi dell'art. 4 n. 7 del RGPD è la Maria Galland GmbH, Wintrichring 58 · München D-80992 Allemagne (di seguito: "noi" o "ci").

### I. FINALITÀ E BASI GIURIDICHE DEL TRATTAMENTO

#### 1. Trattamento dei Suoi dati di contatto

Trattiamo i Suoi dati di contatto (per es. nome, cognome, titolo accademico, specializzazione / qualifica professionale, indirizzo, numero di telefono, indirizzi e-mail). Questi dati li raccogliamo in parte direttamente da Lei o da fonti pubblicamente accessibili, e in parte li riceviamo dai nostri fornitori di servizi.

Trattiamo i dati summenzionati fintato che sia necessario per stipulare e assolvere i contratti in essere con Lei.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1 pag. 1 let. b) del RGPD (se è nostro partner contrattuale) o l'art. 6 par. 1 pag. 1 let. f) del RGPD (se è una persona di contatto dell'azienda che è nostro partner contrattuale). In quest'ultimo caso, l'interesse legittimo è la comunicazione con Lei in relazione alla conclusione e all'esecuzione del contratto.

Inoltre, trattiamo i suddetti dati per salvaguardare i seguenti interessi legittimi: Curare la nostra relazione commerciale con Lei, e per scopi di informazione scientifica, di marketing e ricerche di mercato.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1 pag. 1 let. f) del RGPD o l'art. 6 par 1. pag. 1 let. a) del RGPD (se ci ha fornito il Suo consenso al trattamento).

Inoltre, trattiamo i Suoi dati di contatto anche per ottemperare a obblighi di legge pertinenti (a tale proposito, consulti il punto I. 4. di cui sotto).

# MARIA GALLAND

PARIS

## **2. Trattamenti connessi alle visite del servizio esterno e ai sondaggi condotti da fornitori di servizi da noi incaricati**

In seguito a una visita del nostro servizio esterno, trattiamo la data e il contenuto (per es. dati dell'ordine e dati del POS, nonché dati specifici del luogo) delle visite effettuate, così come gli orari di visita preferiti e le Sue richieste. Inoltre, trattiamo i dati nell'ambito di indagini per ricerche di mercato che facciamo effettuare da un fornitore di servizi esterno nell'ambito dell'elaborazione dell'ordine ai sensi dell'articolo 28 del RGPD.

Trattiamo i suddetti dati per salvaguardare i seguenti interessi legittimi: Cura della nostra relazione commerciale con Lei, gestione del nostro servizio esterno, adeguamento delle visite del nostro servizio esterno ai Suoi interessi, valutazione della qualità della visita, miglioramento della presentazione e dell'allestimento dei nostri prodotti, nonché per scopi informativi e di marketing.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1. pag. 1. let. f) del RGPD.

Se ci ha fornito il Suo consenso, tratteremo i Suoi dati personali anche per poterLa contattare via e-mail, fax, telefono o videotelefonata e per inviarLe informazioni e offerte adeguate ai Suoi interessi personali.

Oggetto delle informazioni e delle offerte sono in particolar modo informazioni e notizie sull'azienda, informazioni sui prodotti, aggiornamenti sugli sviluppi di nuovi prodotti, appuntamenti/annunci di visite del nostro servizio esterno per l'esecuzione digitale, telefonica e fisica degli appuntamenti del servizio esterno, assistenza e supporto indipendente dai marchi e dal prodotto più consulenza (ad es. organizzazione aziendale, marketing locale), moduli digitali di richiesta di campioni e materiali, corsi di formazione, inviti e/o informazioni su eventi, congressi, conferenze, fiere, seminari online o inviti a brevi sondaggi/ricerche di mercato.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1. pag. 1. let. a) del RGPD.

## **3 Trattamenti nell'ambito di giochi a premi**

Trattiamo i dati personali da Lei forniti nell'ambito dei giochi a premi (es. nome, indirizzo, risposte alle domande del concorso) esclusivamente per lo svolgimento del concorso e per la messa in palio dei premi.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1. pag. 1. let. b) del RGPD.

Non è tenuto a fornirci i Suoi dati personali nell'ambito di un gioco a premi. Senza i Suoi dati potrebbe tuttavia essere impossibilitato a partecipare oppure potrebbe risultarci impossibile inviarLe il premio.

## **4 Trattamenti per ottemperare agli obblighi di legge**

Trattiamo i Suoi dati personali nella misura in cui sia necessario per ottemperare a un obbligo di legge a cui siamo soggetti.

In particolare, trattiamo i Suoi dati anagrafici e i dati di contatto nella misura in cui ci comunica eventuali effetti indesiderati o difetti di qualità con riferimento ai nostri prodotti. Se effettuiamo sorveglianze post-marketing in collaborazione con Lei, tratteremo per tale finalità il Suo nome, i Suoi dati di contatto, nonché il tipo e l'importo delle indennità effettivamente corrisposteLe in relazione a tali attività.

Trattiamo i suddetti dati al fine di adempiere ai nostri obblighi legali ai sensi delle disposizioni di legge pertinenti, come invii di campioni, segnalazioni di effetti indesiderati, sorveglianza post-marketing.

La base giuridica è l'art. 6 par. 1. pag. 1. let. c) del RGPD in combinazione con le relative norme giuridiche.

## **5 Trattamenti finalizzati alla verifica della solvibilità e alla trasmissione dei dati ad agenzie di credito**

In singoli casi, trattiamo i dati da Lei forniti (nome, indirizzo, data di nascita e, se del caso, sesso) durante la richiesta, l'esecuzione e la cessazione del nostro rapporto commerciale anche per richieste e verifiche della

# MARIA GALLAND

PARIS

solvibilità sulla base di processi matematico-statistici presso agenzie di credito, al fine di valutare la Sua affidabilità creditizia prima di porre in essere un rapporto contrattuale e, se necessario, trasmettere dati su comportamenti non conformi al contratto o fraudolenti perpetrati durante il rapporto contrattuale a un'agenzia di credito. Lo scambio dei dati con un'agenzia di credito è finalizzato anche alla verifica dell'identità. I tassi di corrispondenza trasmessi dall'agenzia di credito ci consentono di verificare se una persona è memorizzata nel loro database all'indirizzo fornito dal cliente.

La base giuridica di tale trattamento è l'art. 6 par. 1 pag. 1 let. f) del RGPD, nella misura in cui ciò sia necessario per salvaguardare i nostri interessi legittimi o quelli di terzi e non prevale sui Suoi interessi o diritti e libertà fondamentali, che richiedono la protezione dei dati personali. L'interesse legittimo consiste nel tutelarci da mancati pagamenti, e nel fatto che l'agenzia di credito fornisce informazioni a terzi in merito ad esperienze di pagamento negative e li protegge da eventuali svantaggi.

## II. DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI SUOI DATI

All'interno della nostra azienda possono accedere ai Suoi dati solo quei collaboratori che li necessitano per ottemperare ai nostri obblighi contrattuali o di legge. L'inoltro dei Suoi dati a soggetti esterni avviene unicamente se e nella misura in cui sia consentito o prescritto dalla legge, o in presenza del Suo esplicito consenso.

Di seguito elenchiamo le categorie dei destinatari esterni dei Suoi dati:

- Aziende afferenti al gruppo, nella misura in cui agiscono come nostri fornitori di servizi - es. servizi informatici - fintanto che ciò sia necessario per la fornitura dei nostri servizi, o se e nella misura in cui elaborano i dati per consentirci di adempiere ai nostri contratti e agli obblighi di legge, o sulla base dei nostri legittimi interessi. Per scopi economici, amministrativi o altre finalità interne dell'azienda, ma solo nella misura in cui i Suoi interessi o diritti e libertà fondamentali, che richiedono la protezione dei dati personali, non prevalgono.

# MARIA GALLAND

## PARIS

- Soggetti privati all'esterno del gruppo aziendale, tra cui in particolare:
  - Fornitori di servizi di pagamento e banche per riscuotere pagamenti pendenti dai conti o per versare importi di rimborsi
  - Liquidatori di reclami per ricevere ed elaborare le Sue richieste e i Suoi reclami
  - Agenzie (es. online e offline), tipografie e lettershop che ci assistono nell'esecuzione di campagne pubblicitarie (per es. giochi a premi, promozioni, invio di inviti e lettere di accompagnamento ecc.).
  - Fornitori di servizi informatici che si occupano dell'archiviazione dei dati, della gestione e della manutenzione dei sistemi, nonché degli archivi e dei triturator.
  - Fornitori di servizi logistici per spedire merci ecc.
  - Agenzie di credito per richiedere una verifica della solvibilità
  - Società di recupero crediti e consulenti legali
  - Fornitori di servizi nell'ambito della raccolta di segnalazioni di effetti collaterali
  - Licenziatari
  - Società di ricerche di mercato
- Enti e istituzioni pubbliche, nella misura in cui siamo legalmente obbligati a farlo. Ad esempio, come parte dei nostri obblighi di legge, comunichiamo i difetti di qualità segnalati nei nostri prodotti (per es. reclami e contraffazioni) alle autorità statali responsabili per la nostra azienda. Nell'ambito dei nostri obblighi di legge, segnaliamo i Suoi dati da noi raccolti nell'ambito di studi non interventistici o sorveglianze post-marketing (vedi sopra, punto I.4.) alle autorità competenti, nei confronti delle quali sussiste l'obbligo di notifica.

### III. TRASFERIMENTO A PAESI TERZI

Il trasferimento dei dati in paesi al di fuori dell'UE o dello Spazio economico europeo SEE (i cosiddetti paesi terzi) avviene solo se ciò è necessario nel contesto dell'elaborazione dei nostri rapporti contrattuali o se è consentito o prescritto dalla legge (ad es., in caso di obblighi di notifica ai sensi del diritto fiscale), se ci ha fornito il Suo consenso o nell'ambito dell'elaborazione dell'ordine. Se si ricorre a fornitori di servizi con sede in paesi terzi, questi sono tenuti a garantire il livello di protezione dei dati in Europa concordando le clausole contrattuali standard dell'UE. In alternativa, trasmettiamo i dati sulla base di una decisione di adeguatezza della Commissione europea. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il nostro responsabile della protezione dei dati personali.

### IV. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI SUOI DATI PERSONALI

Trattiamo i Suoi dati personali fintanto che è necessario per le finalità di cui al punto I, e provvediamo a cancellare i dati salvo che non siamo obbligati a conservarli per un periodo di tempo più lungo.

Per motivi di sicurezza del prodotto, siamo tenuti a conservare i dati relativi a eventi connessi alla sicurezza ai fini delle prove fino a 10 anni dopo che il prodotto è stato commercializzato, in base allo status del prodotto come cosmetico o alimento.

Inoltre, siamo soggetti a diversi obblighi di conservazione e documentazione, che derivano in particolare dal Codice commerciale tedesco (HGB) e dal Codice tributario tedesco (AO). I termini per la conservazione e la documentazione ivi specificati sono fino a dieci anni dopo la fine del rapporto commerciale o del rapporto giuridico precontrattuale.

Inoltre, disposizioni legali speciali possono prevedere un periodo di conservazione più lungo, come la conservazione delle prove nell'ambito dei termini di prescrizione previsti dalla legge. Ai sensi dell'art. 195 e seguenti del Codice civile tedesco (BGB), il termine di prescrizione regolare è di tre anni, ma possono essere applicati anche termini di prescrizione fino a 30 anni.

### V. MANCATO PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO SU UN CASO INDIVIDUALE (COMPRESA LA PROFILAZIONE)

Non utilizziamo procedure per il processo decisionale puramente automatizzato in singoli casi (inclusa la profilazione) ai sensi dell'art. 22 del RGPD. Qualora dovessimo utilizzare una simile procedura in singoli casi in futuro, provvederemo a informarLa separatamente.

### VI. I SUOI DIRITTI ALLA PROTEZIONE DEI DATI

A determinate condizioni, può far valere i Suoi diritti di protezione dei dati nei nostri confronti

- **Diritto di informazione**  
Lei ha diritto a richiederci in qualsiasi momento una conferma dell'avvenuto trattamento dei Suoi dati

# MARIA GALLAND

## PARIS

personali. In tal caso, ha il diritto a ricevere informazioni su tali dati personali insieme ad altre informazioni (ad es. finalità del trattamento, categorie di dati personali, categorie di destinatari, periodo di conservazione pianificato, i Suoi diritti, l'origine dei dati, l'uso di processi decisionali automatizzati e, in caso di trasmissione a un paese terzo, le garanzie appropriate).

- **Diritto di rettifica**  
Ha il diritto a richiederci la rettifica dei Suoi dati personali presenti nei nostri archivi, qualora questi risultino erronei o inesatti.
- **Diritto di cancellazione**  
Ha il diritto di richiederci, in determinate circostanze, la cancellazione immediata dei Suoi dati personali. Il diritto alla cancellazione non sussiste se il trattamento dei dati personali è necessario per (i) l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione, (ii) per adempiere a un obbligo legale a cui siamo soggetti (ad es. obblighi di conservazione previsti dalla legge) o (iii) per far valere, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria.
- **Diritto di limitazione del trattamento**  
Ha il diritto di richiederci la limitazione del trattamento dei Suoi dati personali.
- **Diritto alla portabilità dei dati**  
Hai il diritto, in determinate condizioni, di richiederci la fornitura dei dati personali che ci ha comunicato in un formato strutturato, comune e leggibile dal computer.
- **Diritto di revoca**  
Ha il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso al trattamento dei Suoi dati con effetto futuro.

### *Informazioni sul Suo diritto di revoca ai sensi dell'art. 21 RGPD*

*1. Ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Suoi dati, che si basa sull'art. 6 par. 1 pag. 1 let. f) del RGPD (trattamento dei dati basato sulla ponderazione di interessi), se sussistono ragioni derivanti dalla Sua particolare situazione. Ciò vale anche per una profilazione basata su questa disposizione ai sensi dell'art. 4 n. 4 del RGPD.*

*In caso di Sua opposizione, non tratteremo più i Suoi dati personali, salvo che non possiamo addurre validi motivi legittimi per l'elaborazione che prevalgono sui Suoi interessi, diritti e libertà, o che il trattamento non sia finalizzato a far valere, esercitare o difendere rivendicazioni legali.*

*2. In singoli casi, trattiamo i Suoi dati personali per effettuare pubblicità diretta. Se non desidera ricevere pubblicità, ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento; questo vale anche per la profilazione, nella misura in cui sia associata a tale pubblicità diretta. Terremo conto di questa opposizione per il futuro.*

*Non tratteremo più i Suoi dati per scopi di pubblicità diretta, se decide di opporsi al loro trattamento per questa finalità.*

Può richiedere di far valere i Suoi diritti di protezione dei dati di cui sopra utilizzando i dati di contatto summenzionati del responsabile oppure via e-mail a [service.consommateurs@maria-galland.fr](mailto:service.consommateurs@maria-galland.fr) oppure può contattare il nostro responsabile esterno della protezione dei dati utilizzando i seguenti recapiti:

Sig. Alexander Bugl, Bugl & Kollegen Gesellschaft für Datenschutz und Informationssicherheit GmbH, Eifelstraße 55, 93057 Ratisbona, Germania, tel. +49 941-630 49 789, e-mail: [Datenschutz.buglundkollegen@klosterfrau.de](mailto:Datenschutz.buglundkollegen@klosterfrau.de).

Inoltre, ha il diritto di presentare un reclamo a un'autorità di controllo, in particolare nello stato membro del Suo luogo di residenza, del Suo luogo di lavoro o del luogo della presunta violazione, se ritiene che il trattamento dei Suoi dati personali violi l'RGPD.